

---

# VELEND.A.


EN Shade sails and pergolas catalogue  
DE Katalog Sonnensegel und Pergolen

**Gibus**<sup>®</sup>  
THE SUN FACTORY · ITALY

A modern outdoor terrace at dusk. The scene is illuminated by warm interior and exterior lighting. In the center, a white dining table with six chairs is set up. To the left, a white lounge sofa is positioned against a stone wall. In the foreground, a swimming pool is visible. The background shows a view of the ocean under a twilight sky. The overall atmosphere is serene and sophisticated.

TOWARDS NEW SENSATIONS  
ENTDECKE NEUE EMOTIONEN

Gibus



**EN** Under each sail, the emotion of the sea. The Velenda line, inspired by sailing, achieves a synthesis of design without compromises. Technical materials and sophisticated construction parts recall a strong tie to the sea, masterly merging robust technologies into elegant and versatile free-standing or leaning solutions. Stainless steel structures and fabrics, which, on the same level as sails, are designed to resist the extreme stress of the sun, wind and rain, creating protected islands, where you can peacefully live the outdoors.

#### VELENDALIBRE

**DE** Mit vollen Segeln das Meer genießen. Die Linie Velenda inspiriert sich an der Nautik und zeichnet sich durch ihr kompromissloses Design aus. Technische Werkstoffe und elegante bauliche Details stellen einen starken Bezug zum Meer her und verbinden robuste Technologie mit eleganten und vielseitigen Lösungen in der freistehenden Ausführung oder als Anbau an vorhandene Strukturen. Die Gestelle aus Edelstahl und die Tücher, die wie Segel darauf ausgelegt sind, extreme Belastungen durch Sonne, Wind und Regen auszuhalten, schaffen geschützte Inseln, in denen man die frische Luft in aller Ruhe genießen kann.

#### VELENDARADA

## VELEDA LIBRE



**EN** The spontaneous consequence of a design inspired by nature, it is able to preserve essentialness and elegance, joining them with the force and tenacity of life at sea.

Open or closed, it evokes images and sensations that transport you to the serenity of the gentle rocking of waves, with the certainty of being able to face any storm.

**DE** Das Design, das sich an der Natur inspiriert und einer spontanen Eingebung folgt, bewahrt sich seine Schlichtheit und seine Eleganz und verbindet Stärke mit der Zähigkeit des Lebens auf See.

Offen oder geschlossen weckt Velenda Erinnerungen an das sanfte Schaukeln der Wellen und die Gewissheit, jedem Sturm trotzen zu können.

SAFE ISLANDS IN A SEA OF EMOTIONS

SICHERE INSELN IN EINEM MEER DER EMOTIONEN

VELEDA LIBRE  
ISLAND  
ISOLA



# VELENDIA LIBRE



## DIMENSIONS/ABMESSUNGEN

**(Z) Mast height/Höhe Masten**  
 2 masts/Masten mit 3,21 m  
 2 masts/Masten mit 2,62 m

**(X) Boom width/Breite Baum**  
 4 - 10 m

**(Y) Projection/Ausfall =  $Y_1 + Y_2$**   
 5 m (2,5 m + 2,5 m) - 10 m (5 m + 5 m)

## STRUCTURAL FEATURES

**EN** Constructive materials and technologies that guarantee great performance over time and extreme resistance to all atmospheric agents. The white Laminated Sail fabric in polyester, light yet resistant, or Tempoteststar Light® or Waterproof® polyester, available in 32 and 8 colors respectively, give efficacious protection from the sun, humidity and rain.

Manufacturing with radial stitching, characteristic of sails, permits perfectly stretching the fabric once it has been opened and easily rolling it back when closing, preventing sacks of water forming when it rains (fig. "a" page 09).

In the basic configuration the awning has four stainless steel masts, inclined and anchored to the ground by means of circular feet. Leaning versions are also available (configurations on page 09). The closed awning wraps around the boom and is well-anchored to the masts or fastened to the wall.

The motors unroll the awning from the boom by means of a steel cable fastened to the end of the sail, while maintaining the best tension and inclination. The masts that support the motor and the pulley are reinforced by stainless steel rods fastened to the foot. The rolling mechanisms of the cables are all visible, guaranteeing maximum efficaciousness and aesthetic compatibility with the nautical solutions that inspire the awning. All movements are motorized and an anemometer must be installed for the safe automatic closing in case of winds stronger than 40 km/h, which, with a sail that opens up to 10 meters, occurs in less than 40 seconds. Led spotlights are available, which can be fastened to the masts with an appropriate bracket (optional page 14).

## PRODUKTBESCHREIBUNG

**DE** Werkstoffe und Konstruktionstechnik garantieren für hervorragende Leistung auf lange Sicht und eine ausgezeichnete Witterungsbeständigkeit. Laminiertens Segelstoff aus Polyester im Weiß oder aus Polyester Tempoteststar in der Light® oder Waterproof® mit Harzbeschichtung ist in 32 bzw. 8 Farben erhältlich und schützt wirkungsvoll vor Sonne, Feuchtigkeit und Regen. Die Konfektionierung mit strahlenförmigen Nähten, die charakteristisch für Segel sind, gewährleistet das perfekte Spannen vom Tuch nach dem Öffnen und ein problemloses Aufwickeln beim Schließen, sodass sich bei Regen keine Wassertaschen bilden (siehe Abbildung auf S. 09). In der Grundausführung sieht die Pergola vier geneigte Masten aus Edelstahl vor, die über Füße mit runder Grundplatte am Boden verankert werden. Lieferbar auch als Anbauversion (Konfigurationen auf S. 09).

Das geschlossene Tuch wird um den Baum gewickelt, der gut an den Masten verankert oder an der Wand befestigt wird. Beim Öffnen wickeln die Motoren das Tuch mit einem Stahlkabel vom Baum ab, das an den Enden vom Segel verankert ist. Dadurch bleibt das Tuch korrekt gespannt mit einem optimalen Neigungswinkel. Die Masten dienen als Halterung für den Motor und die Umlenkriemenscheibe und sind mit Zugstangen aus Edelstahl verstärkt, die am Fuß verankert sind. Die Aufwickelmechanismen der Kabel sind in Sicht, sodass für volle Effizienz garantiert ist und gleichzeitig die Anlehnung an den Schiffsbau erkennbar ist, an dem sich die Pergola inspiriert. Alle Bewegungen sind motorisiert und die Installation eines Windsensors für das sichere automatische Schließen bei Windgeschwindigkeiten über 40 km/h ist obligatorisch. Bei Pergolas mit einem Segel mit 10 m Öffnungsweite erfolgt das Schließen in weniger als 40 Sekunden. Erhältlich sind auch LED-Strahler, die mit einer entsprechenden Halterung an den Masten befestigt werden können (Optional S. 14).



### 1. Tip of sail and equalizer

Detail of the tip of the awning with radial stitching and connection to steel cable for stretching.

### 2. Boom/mast joint

Technical detail of the connection between the boom and the mast.

### 3. Cable reel cylinder

Cable reel directly connected to the motor.

### 1. Spitze des Segels und Traverse

Detailansicht vom Tuchende mit strahlenförmigen Nähten und Befestigung vom Spannkabel aus Stahl.

### 2. Gelenk Baum/Mast

Technische Detailansicht vom Gelenk, das den Baum mit dem Mast verbindet.

### 3. Zylinder Kabelaufwicklung

Kabelaufwicklung, die direkt mit dem Motor verbunden ist.

VELEDA LIBRE  
LEANING  
SEITLICHE





# VELENDALIBRE

## CONFIGURATIONS/KONFIGURATIONEN



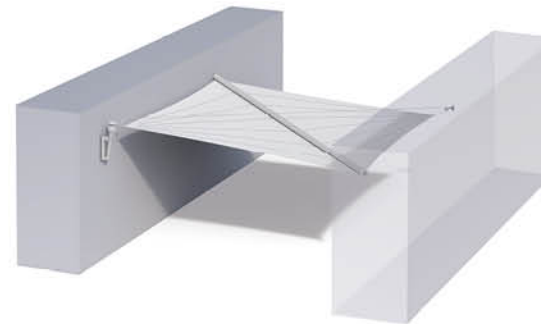
EN Three masts fastened to the ground and a fastening point on the wall/DE Drei am Boden befestigte Masten und ein Verankerungspunkt an der Wand



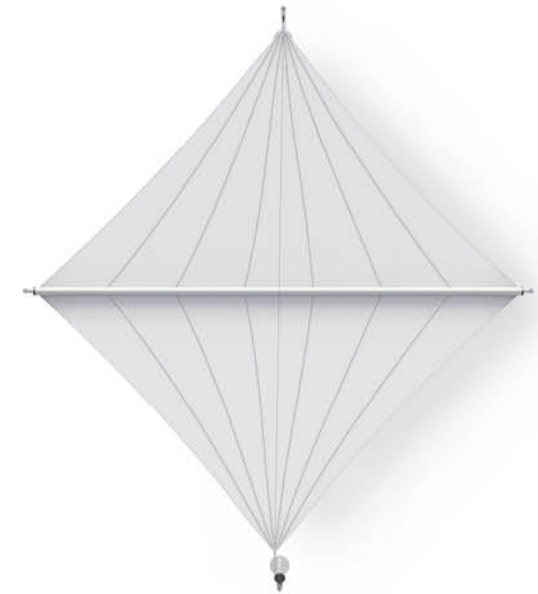
EN Two masts fastened to the ground and two fastening points on the wall/DE Zwei am Boden befestigte Masten und zwei Verankerungspunkte an der Wand



EN One mast fastened on the ground and three fastening points on the wall/DE Ein am Boden befestigter Mast und drei Verankerungspunkte an der Wand



EN Four fastening points on the wall/DE Vier Verankerungspunkte an der Wand



a. Overhead view of Velenda Libre

Manufacturing with radial stitching guarantees excellent awning tension, preventing the formation of sacks of water when it rains.

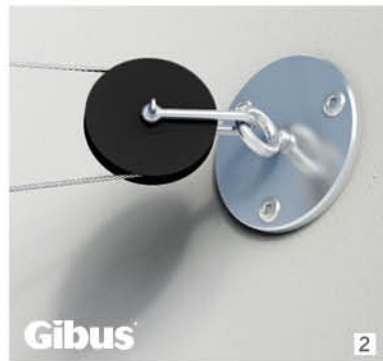
a. Aufsicht von oben auf Velenda Libre

Die Konfektionierung mit strahlenförmigen Nähten garantiert das optimale Spannen vom Tuch und vermeidet die Bildung von Wassertaschen bei Regen.



Gibus

1



Gibus

2



Gibus

3

1. Cable reel cylinder motor to wind the cable in the wall-mounted version.

2. Plate with pulley for wall mounting.

3. Boom and fitting for the wall-mounted version.

1. Motor Zylinder Kabelaufwicklung zum Aufwickeln vom Kabel in der Version mit Wandbefestigung.

2. Platte mit Riemenscheibe für die Wandbefestigung.

3. Baum und Verbindungsgelenk in der Version mit Wandbefestigung.

## VELEDA RADA



**EN** Velenda Rada bears the fruit of a fresh style, where decisive combinations underline personality without creating conflict. The encounter between Iroko wood and stainless steel brings harmony and safety: distant materials and forms in nature and sensation define the structural identity of Velenda Rada.

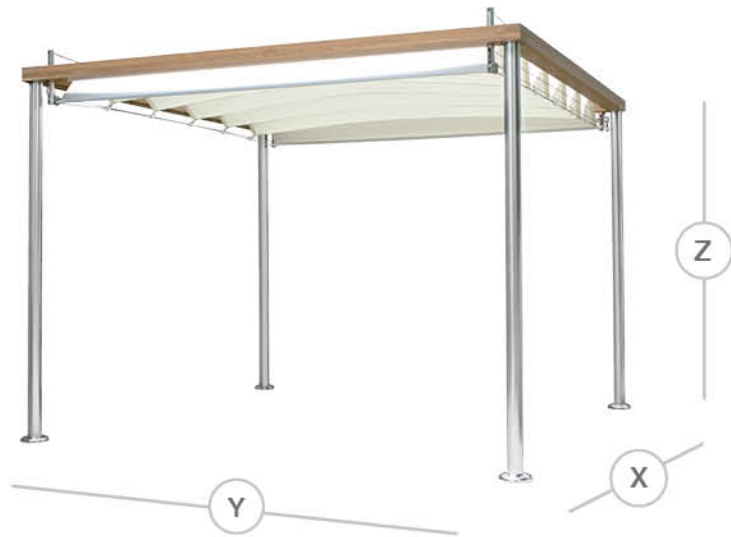
**DE** Velenda Rada ist das Ergebnis eines vollkommen neuen stilistischen Ansatzes mit einer gewagten Kombination von Elementen, die die Persönlichkeit der Pergola unterstreichen, ohne Konflikte zu schaffen. Iroko-Holz und Edelstahl werden harmonisch und gekonnt zusammengefügt: Werkstoffe und Formen, die sich von ihrer Beschaffenheit und den Empfindungen stark unterscheiden und die Identität von Velenda Rada prägen.



# VELEDA RADA



# VELEND A RADA



## STRUCTURAL FEATURES

**EN** Brushed stainless steel cylindrical legs, laminate Iroko wood structure, whose geometry opposes the force of the cable tension. The awning, in a soft acrylic fabric, gives movement that evokes the world of sailing.

In the cover, the aluminum wind breaker supports and gives shape to the cloth that slides along stainless steel cables: the resulting configuration permits water drainage if it rains.

Also available with fabric in Tempoteststar Light® or Waterproof® polyester (ref. page 14).

The awning is moved by means of a crank with stainless steel axes and steel cable.

The articulated movement system of the cloth with visible mechanisms gives the structure a technical and sophisticated look.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

**DE** Zylindrische Beine aus gebürstetem Edelstahl, Struktur aus Brettschichtholz aus Iroko, die durch ihre Form den Zug der gespannten Kabel aushält. Das Tuch aus weichem Acrylstoff verleiht der Pergola ein Aussehen, das an die Welt der Nautik erinnert. Die Querstrebe aus Aluminium gibt dem Tuch, das auf Edelstahlkabeln läuft, beim Öffnen Form und Halt. Die Pergola ist so konfiguriert, dass das Wasser bei Regen ablaufen kann.

Erhältlich auch mit Tuch aus Polyester Tempoteststar Light® oder Waterproof® mit Harzbeschichtung (siehe S. 14).

Das Tuch wird mit einer Winde mit Edelstahllachse und Stahlkabel geöffnet und geschlossen. Das Antriebssystem vom Tuch mit Mechanismus in Sicht verleiht der Pergola ein technisches und elegantes Aussehen.

## DIMENSIONS/ABMESSUNGEN

**(X) Width/Breite x (Y) Projection/Ausfall**  
 cm 370 x 370 / cm 370 x 430 / cm 370 x 490  
 cm 430 x 370 / cm 430 x 430 / cm 430 x 490

**(Z) Height/Höhe**  
 cm 235



**1. Pulling block** Stainless steel cylindrical pin to stretch the steel cables 6 mm. It also acts as support for movement transmission.

**2. Awning** Awning in soft acrylic or Tempoteststar Light® and Waterproof® polyester, stretched by the lateral steel cables and supported by the aluminum wind-breaker bar.

**3. Reels** Fiberglass reinforced nylon reels that slide on steel cables.

**1. Antriebsblock** Zylindrischer Bolzen aus Edelstahl für das Spannen der 6 mm starken Stahlkabel. Dient auch als Halterung für den Antriebsmechanismus.

**2. Tuch** Tuch aus weichem Acryl oder Polyester Tempoteststar Light® oder Waterproof® mit Harzbeschichtung, das von seitlichen Stahlkabeln gespannt und von einer Querleiste aus Aluminium gestützt wird.

**3. Rollen** Rollen aus Glasfaser verstärktem Nylon, die auf Stahlkabeln laufen.

## TECHNICAL DETAILS/TECHNISCHE DETAILS

### FABRICS/STOFFARTEN

#### LAMINATED SAIL FABRIC IN POLYESTER LAMINIERTENS SEGELSTOFF AUS POLYESTER

**EN** The Laminated Sail fabric in polyester. Multi-layered and woven according to different angles in order to favor the balanced distribution of forces in the sail on radial panels. It therefore obtains maximum dimensional stability and resistance to traction. Available in white. **DE** Laminiertens Segelstoff aus Polyester. Das Tuch besteht aus mehreren Schichten mit Kettfäden in unterschiedlichen Winkeln, sodass eine gleichmäßige Lastverteilung am Segel auf die strahlenförmigen Tuchstücke unterstützt wird. Dies garantiert für maximale Formstabilität und einen optimalen Zugwiderstand. Lieferbar in der Farbe Weiß.

#### TEMPOTESTSTAR LIGHT® WATERPROOF®

**EN** Light fabric resistant to atmospheric agents, available in 32 different colors, 8 of which are Waterproof® (💧). **DE** Leichtes und wetterfestes Tuch, lieferbar in 32 verschiedenen Farben, davon 8 mit Waterproof® (💧), die das Tuch wasserdicht macht.

#### SOFT ACRYLIC FOR UMBRELLAS WEICHES ACRYLTUCH FÜR SONNENSCHIRME

**EN** Tempotest acrylic fabric for umbrellas, solution dyed, with Teflon protection available in 6 different colors. **DE** Acryltuch Tempoteststar für Sonnenschirme, durchgefärbt, mit Teflonbeschichtung, lieferbar in 6 verschiedenen Farben.

N.B. Fabric sail covers available upon request.  
HINWEIS: Auf Anfrage sind Tuchhüllen aus Stoff erhältlich.

#### LAMINATED SAIL FABRIC IN POLYESTER/LAMINIERTENS SEGELSTOFF AUS POLYESTER

For/Für Velenda Libre

White/Weiß



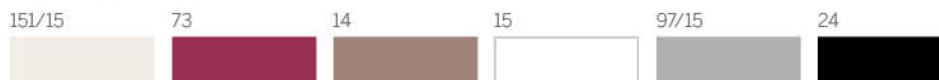
#### TEMPOTESTSTAR LIGHT® (💧) TEMPOTESTSTAR WATERPROOF®

For Velenda Libre and Velenda Rada/Für Velenda Libre und Velenda Rada



#### SOFT ACRYLIC FOR UMBRELLAS/WEICHES ACRYLTUCH FÜR SONNENSCHIRME

For/Für Velenda Libre



N.B. Color references are purely indicative. Please see the Gibus fabric samples.  
HINWEIS: Bei den Farbangaben handelt es sich um reine Anhaltswerte. Bitte beachten Sie die Stoffmuster von Gibus.

### OPTIONAL

#### VELENDALIBRE LIGHTING/BELEUCHTUNG VELENDALIBRE

**EN** An orientable spotlight, consisting of 6 led lights with a total power of 18W, can be attached to the masts. The spotlight is made of anodized aluminum, while the fastening bracket and the nuts and bolts are in stainless steel. Safety is guaranteed by the low tension and IP 68 certified isolation.

**DE** An den Masten kann ein schwenkbarer Strahler mit 6 Hochleistungs-LEDs mit insgesamt 18 W installiert werden. Das Gehäuse vom Strahler ist aus eloxiertem Aluminium, die Halterung und die Schrauben zur Befestigung am Masten sind aus Edelstahl. Für die Sicherheit garantieren der Betrieb mit Schwachstrom und die Isolierung mit zertifizierter Schutzart IP 68.



## MOTORIZATIONS AND AUTOMATISMS FOR VELEDA LIBRE/ANTRIEB UND STEUERSYSTEME FÜR VELEDA LIBRE



**EN** Motorizations and automatism guaranteed by the excellence of our partner Somfy. The motors are practically invisible, inserted in the roller tube, with variable power depending on the awning dimensions.

The automatism move the awning for greater comfort in total safety. The SOLIRIS sensor detects sun intensity and Velenda opens or closes in an independent and intelligent way. Without considering passing clouds. When the wind is detected by the EOLIS sensor the awning automatically retracts.

The control system constantly monitors the wind force and consequently manages winding the awning, protecting it even when you are not there.

**DE** Für die Antriebe und Steuersysteme garantiert unser hochwertiger Partner Somfy. Die Motoren sind praktisch unsichtbar in der Tuchwelle verstaut. Die Leistung variiert je nach Größe der Markise. Die Steuersysteme garantieren für das komfortable und absolut sichere Öffnen und Schließen der Markise. Der SOLIRIS Sensor misst die Lichtstärke und löst ein intelligentes und selbständiges Aus- und Einfahren der Markise aus, ohne dass vorbeiziehende Wolken berücksichtigt werden. Wenn die vom EOLIS Sensor gemessene Windstärke den eingestellten Grenzwert übersteigt, schließt sich die Markise automatisch. Das Steuersystem überwacht konstant die Windstärke und schießt die Markise automatisch bei starkem Wind, sodass die Markise auch dann geschützt ist, wenn niemand zu Hause ist.



IO-HOMECONTROL  
REMOTE CONTROL  
FERNSTEUERUNG



TELIS ATRIO  
REMOTE CONTROL  
FERNSTEUERUNG



SOLIRIS  
SENSOR



EOLIS  
SENSOR

## CE UNI EN 13561 CERTIFICATION/CE-ZERTIFIZIERUNG NACH DIN EN 13561

**EN** Gibus tests all the awnings to guarantee their resistance to wind, in compliance with the UNI EN 13561 European standard.

**DE** Gibus testet alle Markisen, um für die Windbeständigkeit der Markisen nach Vorgabe der europäischen Norm DIN EN 13561 garantieren zu können



**EN** From the awning to the technical details, from production to the client: Gibus total quality is excellence

in fabrics, mechanisms and production up to assistance and competence in the points of sale.

**DE** Vom Markisenstoff bis zu den baulichen Details, von der Produktion bis zum Kunden: Gibus garantiert für hervorragende Qualität von Stoffen, Mechanismen und Verarbeitung und für einen ausgezeichneten Kundendienst und eine kompetente Beratung in den Verkaufsstellen.



**EN** • Tempotest acrylic fabric for umbrellas with Teflon treatment to resist sun, rain, smog, and mold. Five standard colors: Off-white, Beige, Green, Burgundy, Gray Melange.

- Tempoteststar Light®, a light yet resistant fabric available in 32 different colors and 8 Waterproof® ones to make them waterproof.
- The Laminated Sail fabric in polyester: its particular structure guarantees maximum resistance to traction and dimensional stability.

**DE**

- Acryltuch Tempoteststar für Sonnenschirme mit Teflonbeschichtung, unempfindlich gegenüber Sonne, Regen, Smog und Schimmel, Serienmäßig in 5 Farben lieferbar: Ecru, Beige, Grün, Weinrot, Grau meliert.
- Tempoteststar Light®, ein leichtes und widerstandsfähiges Tuch, das in 32 Farben lieferbar ist, davon 8 Waterproof® mit wasserdichter Harzbeschichtung.
- Laminiertes Segelstoff aus Polyester. Der besondere Aufbau vom Gewebe garantiert für maximale Zugfestigkeit und Formstabilität.



**EN** Advanced construction technologies and handcraft care in finishing, for mechanisms that work and last through time.

- Structures and parts in stainless steel
- Structure in laminate Iroko wood guarantees maximum resistance to atmospheric agents.

**DE** Modernste Konstruktionstechnik und handwerkliche Sorgfalt bei der Ausführung für Mechanismen, die lange Zeit halten und störungsfrei funktionieren.

- Struktur und Details aus Edelstahl.
- Struktur aus Brettschichtholz aus Iroko, das für optimale Wetterfestigkeit garantiert.



**EN** The certified safety of a solid and robust awning, on the cutting edge with regard to European

standards.

- CE mark, obligatory on awnings according to the provisions of the European standard UNI EN 13561.

**DE** Die zertifizierte Sicherheit einer soliden und stabilen Markise, die den neuesten und strengsten Bestimmungen der Europäischen Gemeinschaft entspricht.

- CE-Kennzeichnung, obligatorisch für Markisen nach Vorgabe der europäischen Norm DIN EN 13561



**EN** We are the first to be satisfied and certain of the quality of our products, for this

reason we give you a five-year guarantee. The guarantee terms are specified in detail in the "use and maintenance" manual that accompanies each product.

**DE** Wir sind von der Qualität unserer Produkte voll und ganz überzeugt und geben deshalb 5 Jahre Garantie auf unsere Markisen. Die Garantiebedingungen sind detailliert in der "Bedienungs- und Wartungsanleitung" enthalten, die den Produkten beiliegt.



**EN** Gibus makes use of holographic anti-counterfeit security technology and a unique

alphanumeric code. It is the unmistakable signature of the authenticity and quality of Gibus. A system that protects the end user, guaranteeing maximum transparency since originality, place of origin and quality of materials are well declared.

**DE** Gibus verwendet fälschungssichere und holographische Technologie mit einem alphanumerischen Code. Das ist die unzweideutige Unterschrift der Qualität und der Authentizität von Gibus. Dieses System schützt die Kunden und garantiert hohe Transparenz: Originalität, Herkunftsland und Qualität der Stoffe werden erklärt.



**EN** For any specific information a Gibus specialist will be at your disposal: for an on-site visit, to give you advice and prepare an accurate quotation. You can find the Gibus Atelier point of sale nearest you at [www.gibus.com](http://www.gibus.com).

**DE** Für weitere Informationen steht Ihnen Ihr Gibus Fachhändler gerne zur Verfügung. Erschaut sich gerne den Installationsort an, berät Sie und erstellt einen genauen Kostenvoranschlag für Sie. Den Atelier Gibus Fachhändler in Ihrer Nähe finden Sie auf unserer Webseite [www.gibus.com](http://www.gibus.com).



EN Photographs, drawings, colors and texts are purely illustrative, with no contractual value. When signing a contract the current Gibus list must be referred to. Printed by Centrooffset - November 2015

DE Fotos, Zeichnungen, Farben und Texte dienen nur zu Illustrationszwecken. Deshalb sind sie nicht vertraglich bindend. Für das Unterschreiben des Vertrages, bitte, nehmen Sie Bezug auf die geltende Gibus Preisliste. Gedruckt von Centrooffset - November 2015

Gibus Via L. Einaudi, 35 - 35030 Saccolongo (Pd) - Italy - [www.gibus.com](http://www.gibus.com) - Photo: Fragment - Render: Bluemotion - Graphic design: Santacroce DDC

